

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Radium-Seide Messaline-Seide

für Hülsen und Roben in allen Preislagen, sowie stets das Beste in schwarzer, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide“ v. 95 Cts. bis Fr. 25.- u. Pkt. — franco ins Haus. Muster umgehend.

# Louisine-Seide Taffet-Seide

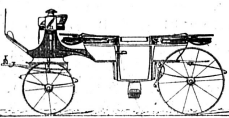
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

291

**BASEL**  
**Hotel Bernerhof & du Parc**  
 Schöne, ruhige Lage gegenüber den Promenaden am Centralbahnhof. Moderner Komfort. Restaurant. Bäder. Civile Preise.  
**Alf. Gellenkirchen, Besitzer.**  
 279

**A vendre ou à louer** 2479  
**Hôtel de premier ordre**  
 90 lits, au bord du Lac Léman. convenant spécialement pour printemps, été et automne. S'adr. à **Edmond de la Harpe, Vevey.**

**Friedr. Wörner Sohn**  
**CHUR — Wagen-Fabrik — CHUR**  
 Altrenommiertes Geschäft, gegründet 1874.  
 Diplom I. Klasse Bündnerische Industrie- und Gewerbeausstellung 1877.  
 Diplom I. Klasse Schweizerische Landesausstellung Zürich 1883.



Spezialitäten in Luxuswagen wie  
**Landauern, Viktorias, Breaks, Chaises, Coupés** und besonders  
**Hotelomnibusse.**  
 Uebernahme sämtlicher Reparaturarbeiten. Garantie für solide Arbeit.  
 258 **Prompte Bedienung zu mässigen, festen Preisen.**

Beim  
**Zentralbureau des Vereins**  
 in Basel  
 können von den Mitgliedern gegen Nachnahme bezogen werden:  
**Anstellungsverträge** für Angestellte (deutsch oder französisch) per 100 St. Fr. 2.50, 50-St. Fr. 1.50 für Kochlehrlinge gratis.  
 Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt. . . . . Fr. 3.50  
 „ „ 100 „ . . . . . 6.—  
 „ „ 200 „ . . . . . 10.—  
**Rvis betr. Zimmerbestellungen** (eingeraht) per St. „ 1.50  
**Verdienstmedaillen** für Angestellte (als Breloque oder Broche gelasst):  
 Für 5—10 Jahre oder Saison Dienstzeit, bronz. Medaille Fr. 8.—  
 „ 10—15 „ „ „ silberne „ 15.—  
 „ 15 und mehr „ „ „ goldene „ 45.—  
 Diplome gratis. Bestellschein verlangen.  
 Die Termine für Verabfolgung von Medaillen sind: Ende März, Ende August und Weihnachten. Die Bestellungen haben spätestens 3 Wochen vor jedem Termin zu erfolgen.

**Chef de réception — Direktor gesucht**  
 für die Sommersaison in erstklassiges modernes Hotel der Schweiz. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. Bewerber belieben Zeugniskopien und Photographie an die Exped. unter Chiffre **H 2479 R** einzusenden.

**Ein grosses Wirtschafts-Etablissement**  
 in einer Stadt der Ostschweiz, neu, praktisch gebaut und mit allem Komfort versehen, nachweisbar sehr stark besucht, besonders von Gesellschaften und Vereinen, konkurrenzlos, ist an einen geeigneten Käufer preiswürdig abzutreten. Routinierter und kapitalkräftiger Heftkettler erfahren Näheres durch Anfrage sub Chiffre **Za G 2253** an Rudolf Mosse, St. Gallen. (Za G 2253) 2875

**Wascherei-Einrichtung**  
 für Hotel- und Grossbetrieb.  
 Fabrikat von **F. K. Schmidt & Co., Köln.**  
 Erstklassiges Material, tadellose Ausführung.  
**Prima Referenzen.**  
 Prospekte und Kostenanschläge jederzeit gratis.  
 Generalvertreter für Schweiz und Italien:  
**H. Girsberger-Grimm, Bern**  
 Ortsvertreter gesucht.

**A. Stamm-Maurer**  
 BERN  
 liefert die vorteilhaftesten  
**gerösteten und rohen Kaffee.**  
 Muster und Preislisten zu Diensten. 263

**Verkauf oder Tausch.**  
**Gasthaus mit Mineralbadanstalt**  
 prima Jahresgeschäft, mit eigenem, alt bewährtem Mineralquellen, in grösserem aufblühendem Kurort im Kanton Appenzel, preiswürdig. Die einzig gedeckte und heizbare Kegelbahn im Ort und das stark besuchte Bad rentieren allein die Gebäulichkeiten. Grosse Gartenwirtschaft, Waschhaus, elektr. Licht, gute Weinwirtschaft. Verkaufsmotiv: Jetziger Besitzer ist Kaufmann mit Geschäftsverbindungen in Bern, Basel, Zürich etc. und will in deren Nähe. Derselbe würde obiges Geschäft auch vertauschen an Privathäuser, Bauland, Kapitalbriefe, Restaurant od. Gasthof. Selbstrekrutanten belieben Offerten unter Chiffre **Merkur** postlagernd Rorschach zu senden. 2464

**Ernst Messmer**  
 Kupferschmied  
 Neuhausen bei Schaffhausen empfiehlt sich zur Anfertigung sämtlicher Hotels-, Wirtschafts- und Küchenrichtungen, Casserollen mit Sautoir-Deckel, Bratieren mit Deckel, Röstissoire, Bain-marie-Marmietten, Reparaturen und Verzinnungen, Wäscherien für grössere u. kleinere Hotels, alles unter Garantie und billiger Berechnung. (0 St. sch)

**Fachschule f. Hotelkellner**  
 und 2monatige Kurse für Buchhalter, Oberkellner, Geschäftsführer u. Köche. Prospekte von **F. de Lacroix, Frankfurt a. Main.** (H.6.5913) 37

**Hotel- & Restaurant-Buchführung**  
**Amerikan. System Frisch.**  
 Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher, Handbuchs von Anerkennungs schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts. 217 **H. Frisch, Bichersperg, Zürich I.**

**Geschirr-Spülmaschine**  
 für Motorenbetrieb, nur probeweise gebrauchte, **billigsten verkaufen.** Offerten unter Chiffre **H 2473 R** an die Exped. ds. Bl.



Unübertrefflich sind Bollinger's Extra Quality Brut und Dry Extra Quality.

**Bollinger**  
 Dry Extra Quality  
 Champagne  
 General-Representant für die Schweiz:  
**W. H. Elmenhorst, Zürich**  
 Bahnhofstrasse 72.

**Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röthlisberger & Cie.)**  
 in **WORB** bei **BERN**  
 gegründet im Jahre 1785  
 empfiehlt sich für die Lieferung von  
**erstklassiger Hotelwäsche**  
 mit oder ohne eingewobenen Namen.  
 Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung.  
 Devisen und Arrangements bei Neueinrichtungen.  
 Eigene Naturbleiche. — Konfektionsatelier. 264

**NIZZA HOTEL DE BERNE**  
 beim Bahnhof.  
 100 Betten.  
 Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.  
 Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.  
 Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.  
**H. Morlock, Besitzer**  
 auch Besitzer vom Hotel de Suède (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

**London. Tudor-Hotel**  
 Oxford Street W.  
 In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernem Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalen Restaurant u. grosser Lager-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.  
 Besitzer: **The Geneva Hotels Ltd. Manager: Max Hoffmann.**

Das Neueste in  
**Servietten**  
 Leinen und Fanzelidestoffen. Billige Preise. Musterkollektion zu Diensten  
 Für Bahnhofbuffets  
 feines, durchsichtiges  
**Einwickelpapier**  
 mit  
**Sandwiches**  
 etc.  
 Schweiz-Verlagsdruckerei G. Böhm, Basel

**Servietten in Leinenimitation, neue Dessins**  
 von Fr. 5.- bis Fr. 14.- per mille.  
**SCHWEIZ. VERLAGS-DRUCKEREI G. BÖHM**  
 \* BASEL \*  
 Musterkollektion gratis u. franco. Bei grösserer Abnahme Rabatt.

**Propriétés à vendre.**  
**Gessenay:** Châlet-Hôtel bien installé: Vue splendide, 23 chambres, 36 lits, chauffage central, eau, électricité, téléphone, jardin, tennis, terrain attenant à volonté, avec maison de campagne, si on le désire. A défaut d'acheteur, on louerait cas échéant.  
**Montreux:** Deux maisons bien situées avec cafés-restaurants. — Plusieurs parcelles de terrain à bâtir, avec vue de toute beauté.  
**Pays d'Enhaut:** A louer un appartement en plein soleil, 6 grandes pièces, électricité etc., pour la saison d'hiver et d'été à volonté. — Un bon café-restaurant.  
 S'adresser à l'Agence Immobilière Montreussienne, E. Hugonnet, Grand'Rue et Place du Marché, Montreux. (H 27045 L) 1219

**Joli Hôtel de montagne à vendre.**  
 Altitude 1200 mètres.  
 Vue très étendue sur le canton de Vaud et les Alpes. Grandes forêts à proximité. Bâtiment de construction récente, renfermant: Sous-sol: Caves et buanderie. Rez-de-chaussée: Salon, salle à manger, véranda et bureau. 1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> étage: Chambres à coucher avec 38 lits. Lumière électrique et téléphone. Annexe avec remise et écurie et un couvert attenant. Bonne clientèle assurée. Prix très avantageux y compris un beau mobilier.  
 S'adresser pour renseignements et traiter à l'Agence **James de Reynier & Cie. à Neuchâtel.** (H 6345 N) 1222

**Café-Restaurant**  
 zu verkaufen, am Ufer des Genfersees, sehr frequentiert, Kundschaft und Reingewinn gesichert. Nichts zu bezahlen für Uebernahme, nur für das Haus, das Material und die Waren. (He 13978 X) 1230  
**Enoch, poste restante, Genf.**

**Tüchtiger Fachmann**  
 sprachkundig, 40 Jahre alt, lange Jahre ein eigenes Geschäft betreibend, wünscht mit oder ohne seine ebenfalls geschäftstüchtige Frau die Direktion eines Hotels oder Restaurants zu übernehmen. Jahresengagement bevorzugt. Offerten unter Chiffre **H 2478 R** an die Exped. ds. Bl.

**Zu verkaufen**  
 wegen Aufgabe des Geschäfts  
 aus einer feinen Pension das Ameublement für 12 Schlafzimmer, das nur 4 Monate gebraucht wurde, sowie diverse Möbel, am liebsten en bloc, billig. Betr. Besichtigung und Preise wende man sich unter Chiffre **A 6909 Y** an **Haassenstein & Vogler, Bern.**

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über garantierte  
**Uhren, Gold- & Silber-Waren**  
**E. Leicht-Mayer & Cie. LUZERN**  
 23 bei der Hofkirche

**Personen- & Warenaufzüge**  
 liefert als Spezialität  
**J. Ruegger, Maschinenfabrik, Basel**



# Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

257

in  
Metzgereien, Schlachthäusern  
Comestibles-Geschäften  
Hotels  
etc.

erstellen wir aus den  
Imprägnierten

**Korksteinplatten:**  
„Reform“

**Vorzüge:**

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitsbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierwirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

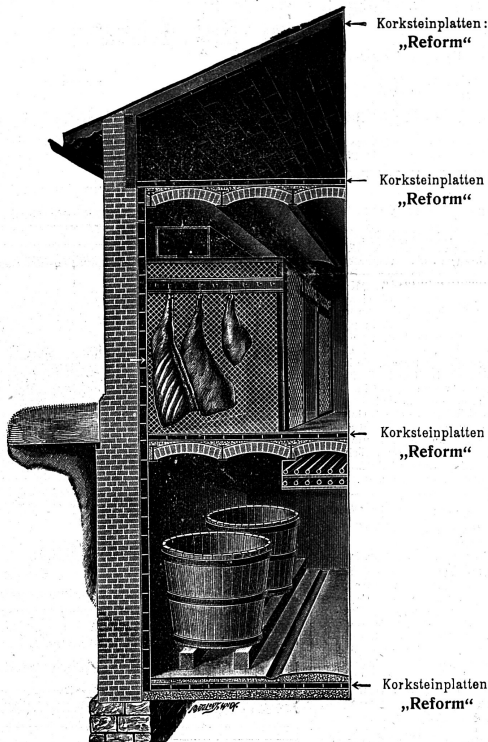
Ausführung durch eigene gut bewanderte  
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen.

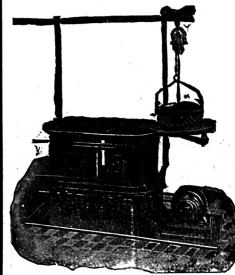
**WANNER & C<sup>o</sup>.**  
**BORGEN**

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



Machine Américaine à laver la vaisselle



**VORTEX**  
de la Hamilton Law Co., New-York.  
Breveté dans tous les Pays.  
Cette machine répond aux  
exigences modernes de propreté  
et d'hygiène publique.  
Elle lave, rince et sèche 3000  
pièces par heure. Force motrice  
nécessaire 1/4 HP.  
Les principaux avantages sont  
les suivants:  
1° Perfection du lavage; 2° ré-  
duction du personnel; 3° sup-  
pression de la casse et de  
l'ébréchure; 4° économie de  
temps et de linge.  
Sur demande, envoi du pro-  
spectus; s'adresser à  
**ODIER & C<sup>ie</sup>**  
Fournisseurs pour Hôtels  
Représentants pour la Suisse  
Qual de l'île, 15, Genève.  
Etablissements faisant usage de la „Vortex“: Touring-Hôtel et Hôtel de  
la Balance, Genève; Hôtel les Chamois à Leysin (Vaud); Hôtel de  
l'Athénée, Paris; Savoy-Hôtel, Londres, etc., etc. 286

## Hôtelier

(marié), Suisse, 35 ans, capable, cherche place de  
directeur. Bonnes références. Disponible de suite.  
Adresser les offres sous chiffre H 2462 H à l'adm. du journal.

## Direktion - Gerance.

Junges, bestempfohlenes, kautionsfähiges Ehepaar,  
z. Z. Leiter erstklassigen Hotels an der Riviera, sucht  
auf Frühjahr möglichst Jahres- event. Saisonposten.  
Gefl. Offerten unter Chiffre H 2466 R an die Exp. d. Bl.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

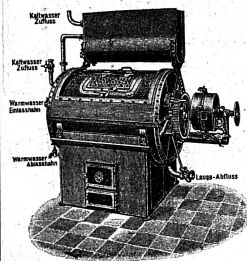
geht über Strassburg-Brüssel-  
Ostende-Dover

mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen auch III. Kl.  
Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer  
unter belgischer  
Staatsverwaltung  
WAGEN  
Dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, das erste  
Touren-Poëschboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut  
wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit  
24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die  
Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.  
DURCHGEHENDE OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG od. STRASSBURG, Stuttgart.  
WAGEN OSTENDE-SALZBURG. — TEME-WIEN od. Basel, Zürich, Arberg.  
Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von,  
nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung  
der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, unentgeltlich erteilt.

## Dampfwascherei-Einrichtungen



nach neuestem System  
für Elektromotor, Wasser-  
motor, Dampftrieb oder  
Handbetrieb.  
Ausserordentliche Erspar-  
nisse gegen Handwascherei.  
Grösstmögliche Schonung  
der Wäsche.  
Bedeutend vereinf. Betrieb.  
Vorzügliche Rentabilität.  
Wasch-, Koch- u. Spülmaschinen,  
Centrifugen,  
Schnell-Trocken-Apparate,  
Plättmaschinen, Drehrollen  
neuester Konstruktion.

Verlangen Sie Prospekt und Kosten-Anschlag. Beste Referenzen.

Oscar Beyer, Plauen i. V. (Deutschland).

Vertreter: Albert Liebmann, Zürich I. 265

Grands vins de Bordeaux  
Schröder & Schyler & Cie.  
Bordeaux.

La maison de vin la plus ancienne de Bordeaux  
fondée en 1789.

Vertretung und Niederlage:

**Felix Müller**  
Weine und Liqueurs INTERLAKEN.

276

## HOTEL

mittlerer Grösse mit Jahresbetrieb in schöner, verkehrsreicher  
Ortschaft in Graubünden, mit alter besserer Clientèle, Familien-  
verhältnisse halber billig zu verkaufen.

Nähere Auskunft erteilt

S 2548 V

**K. Hitz, Geschäfts- u. Versicherungsbureau**  
— Chur. —

278

## Joh. Gersbach & Cie.

Internat. Kühlanlagen-Bau, Zürich  
(Bureau: Niederdorfstrasse 90).  
Kühlschränke u. Kühlanlagen für Speisen u. Getränke mit Kalttrockenluftzirkulation.  
Fleischaufbewahrung 15 Tage tadellos.



Referenzen:  
Dolder, Grand Hotel, Zürich. 9  
W. Bauer, Metzgerbräu, Zürich.  
Fitz Bräunen, Fleischhalle, Zürich.  
Pius Ruff, Wurstfabrik & Metzgerei, Spiegelgasse, Zürich.  
J. Schmidhauser, Schützengasse Zürich.  
Fitz Mörker, Wurstfabrik, Zürich.  
Grand Hotel Aysenfeld ob Bräunen.  
E. Strübin & Wirth, Hotel Schweizerhof, Interlaken.  
Grand Hotel des Palmiers, Nice, Herren Manz & Cie.  
de Cannes, Menge.  
Naples, Hauser & Döpfner.  
Santa Lucia, Neapel, etc. etc.  
Das Neueste und Beste in dieser Branche.  
2-jährige Garantie. (O. F. 2756)  
Intensivste Luftzirkulation und Kühlung.  
Prospekte, Kostenberechnung etc. umgehend.

Kühlraum, Obereisfüllung,  
Patent Gersbach No. 25,870  
vom 16. März 1901.

## Junges Ehepaar,

tüchtiger, sparsamer Chef u.  
gewandte, sprachkundige  
Gouvernante suchen ent-  
sprechendes Engagement in  
gutem Hotel oder Pension.  
Auf Verlangen kann Kautions-  
leistung werden. Offerten unter  
Chiffre H 2476 R an die Exped. ds. Bl.



Vins fins de Neuchâtel  
SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales  
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES NOUVÉAUX  
GRANDS PRIX 1900  
Marque des hôtels de premier ordre  
Dépôt à Paris: V. Pâder, au Châteaui Suisse, 41 rue des Petits Champs  
Dépôt à Londres: J. & R. Craxen, 38 Queen Street City E.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein  
Restaurationsherd

sowie verschiedene neue Herde  
mit und ohne Warmwasserheizung  
neuester Konstruktion. 2441

Basler Kochherdfabrik  
E. Zeiger, Basel.

## Die Pension u. Restauration Schloss Rietberg am Bodensee

mit prachtvoller Lage und  
Ausblick auf See und Land-  
schaften, sowie herrlichen  
Park- und Schatten-Anlagen u.  
empfehlenswerter, schön-  
ster Sommeraufenthalt für  
Familien, ist an einen tüch-  
tigen Pächter neu

zu verpachten.

Die Leitung würde auch  
einer ganz durchaus seriösen  
und im Service bewanderten  
Dame übergeben.  
Off. unt. Chiffre Z 4944 G  
an Haasenstein & Vogler,  
St. Gallen. 1:31

Betriebs-Kontrollör in  
erstklassigem Hotel Norddeutsch-  
lands sucht Stellung als  
Verwalter, Inspektor  
oder  
wirtschaftlicher Leiter  
in Sanatorium oder Anstalt  
der Schweiz. Gefl. Offerten unter  
Chiffre H 2470 R an die Ex-  
pedition dieses Blattes.

## Hotel zu verkaufen

in Promontogno (Bergell).

820 Meter ü. M., Mittelstation zwischen ital. Seen und Engadin,  
das (H 3090 Ch)

## Hotel Bregaglia

65 Herrschaftsbetten samt Regressen. 1224

Offerten nimmt entgegen bis Mitte Januar

Für die Aktien-Gesellschaft in L.:  
Der Verwaltungsrat.

Promontogno.

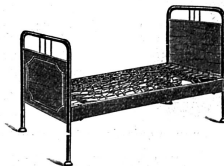
## Ein grosses Badeetablissement

altenommiertes schweizerisches Eisenbad (140 Fremdenbetten), mit grossem Park,  
in nebelreicher Lage, ist an einen solventen Käufer unter günstigen Beding-  
ungen abzugeben. Anfragen sub Chiffre Za G 2256 an Rudolf Mosse,  
St. Gallen. (Za G 2256) 2874

Steiner's

## Betten- Reform!\*)

Kopfkissen  
Steppdecken  
Matratzen  
Bettstellen.  
R. Weber,  
Alleinverkauf  
Zürich  
Bleicherweg  
No. 52.



Ges. geschützt.

233